

brugermanual

käyttöoppaita

instrukcje obsługi

εγχειρίδιο χρήσης

užívateľské príručky

užívateľské príručka

kullanıcı elkitabı

felhasználói útmutatók

руководство пользователя

wearable digital camera



PHILIPS

Systemkrav:

Vaatimukset:

Požadavky na systém:

Rendszerkövetelmények:

Wymagania sprzętowe:

Požiadavky systému:

требования к системе:

Απαιτήσεις συστημάτων:

Sistem geregi:

- Windows 98SE / 2000 / ME / XP
- Mac OS9 and 10

Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του φορητή ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.

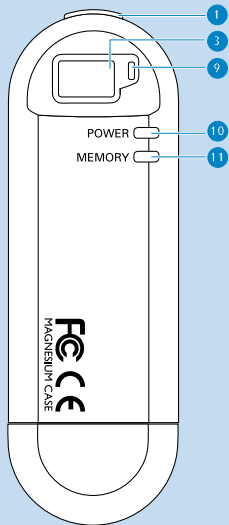
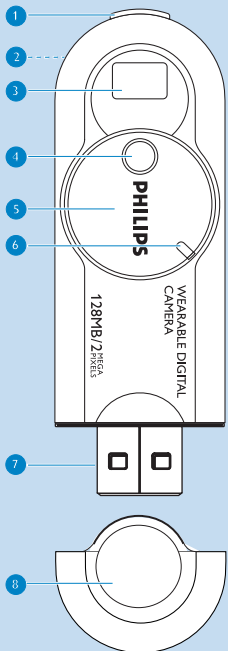
Επισκεφτείτε την τοποθεσία:

www.philips.com/support

και εισαγάγετε το όνομα της σθσκευής σας για να προσβάλετε τις πασακάτω επιλογές:

- Συχνές ερωτήσεις
- Τελευταίοι οδηγοί χρήσης
- Τελεθταίες λήψεις λογισμικού

Δίπλα στη θύρα USB αναγράφονται το μοντέλο και οι αριθμοί παραγωγής (για εμφανιστούν αφαιρέστε το κάλυμμα USB)



Ονομασία εξαρτημάτων

- ① **Κουμπί διαφράγματος:** ελέγχει τον φωτισμό, την χωρητικότητα της μνήμης και την κατάσταση λειτουργίας και αποτυπώνει φωτογραφίες
- ② **Οπή λουριού:** συνδέστε εδώ το παρεχόμενο λουρί λαιμού
- ③ **Σκόπευτρο:** για ευκολότερη τοποθέτηση του θέματος της φωτογραφίας σε καρέ
- ④ **Φακός**
- ⑤ **Κάλυμμα φακού και κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λειτουργίας:** προστατεύει τον φακό και ενεργοποιεί / απενεργοποιεί την φωτογραφική μηχανή
- ⑥ **Γκριπ:** τοποθετήστε εδώ το δάχτυλο/αντίχειρα για να γυρίσετε το κουμπί ενεργοποίησης
- ⑦ **Θύρα USB:** πραγματοποιεί σύνδεση με υπολογιστή
- ⑧ **Κάλυμμα USB:** προστατεύει τη θύρα USB
- ⑨ **Ένδειξη επιπέδου φωτισμού:** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον φωτισμό
- ⑩ **Ένδειξη επιπέδου μπαταρίας:** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη μπαταρία
- ⑪ **Ένδειξη επιπέδου χωρητικότητας μνήμης:** παρέχει πληροφορίες σχετικά με την χωρητικότητα της μνήμης

Περιεχόμενα

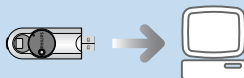
Λουρί λαιμού

Περάστε το λουρί λαιμού μέσα από την οπή όπως εικονίζεται.



Παροχή ισχύος

Η φωτογραφική μηχανή σας διαθέτει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία USB. Για να φορτίσετε την φωτογραφική μηχανή σας, ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας. Αφαιρέστε το κάλυμμα USB. Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή στη θύρα USB του **υπολογιστή σας**. Φορτίστε την φωτογραφική μηχανή έως ότου η ενδεικτική λυχνία POWER σταματήσει να αναβοσβήνει και ανάψει (περίπου 4 ώρες).



ΣΥΜΒΟΥΛΗ!

Για τους χρήτες των WINDOWS 98SE:

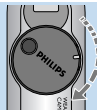
ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ την φωτογραφική μηχανή στον υπολογιστή ΠΡΙΝ την εγκατάσταση του οδηγού. Τοποθετήστε το CD που σας παρέχεται στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για την ολοκλήρωση εγκατάσταση του οδηγού και λογισμικού.

Για τους χρήτες των MAC:

ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ την φωτογραφική μηχανή στη θύρα USB του πληκτρολογίου. Η ισχύς της δεν επαρκεί για την ανίχνευση της φωτογραφικής μηχανής.

Λήψη φωτογραφιών

- 1 Γυρίστε το **κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης** δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε την φωτογραφική μηχανή.



- 2 Κρατήστε τη φωτογραφική μηχανή σε όρθια θέση. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός δεν παρεμποδίζεται / καλύπτεται κατά τη λήψη φωτογραφιών! Κοιτάξτε μέσα από το σκόπευτρο για να βάλετε το θέμα σας σε καρέ μέσα στην οθόνη.



- 3 Κρατήστε τη φωτογραφική μηχανή σταθερά και πατήστε απαλά το κουμπί διαφράγματος μέχρι τη μέση. Για καλύτερα αποτελέσματα, ελέγξτε την κατάσταση και των 3 ενδείξεων στη φωτογραφική μηχανή όταν πραγματοποιείτε λήψη φωτογραφιών. (δείτε Ενδείξεις φωτογραφικής μηχανής, σελίδα 76)



- 4 Πατήστε το κουμπί διαφράγματος μέχρι κάτω για να αποτυπώσετε και να αποθηκεύσετε τη φωτογραφία σας. Η φωτογραφική μηχανή παράγει το χαρακτηριστικό ήχο "μπιπ" όταν πραγματοποιείτε λήψη μιας φωτογραφίας.

→ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Η φωτογραφική μηχανή διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία εάν περάσουν 60 δευτερόλεπτα χωρίς να πραγματοποιήσετε λήψη φωτογραφίας. Γυρίστε το **κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λειτουργίας** αριστερόστροφα για να απενεργοποιήσετε την φωτογραφική μηχανή και δεξιόστροφα για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Ενδείξεις φωτογραφικής μηχανής

Η φωτογραφική μηχανή σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις φωτεινές ενδείξεις και τους χαρακτηριστικούς ήχους "μπιπ":

Ενέργεια	Σήμα	Επεξήγηση
σύνδεση USB	Διπλός ήχος "μπιπ"	Η φωτογραφική μηχανή φορτίζει
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Η φωτογραφική μηχανή φορτίζει
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	Φωτογραφική μηχανή πλήρης φόρτιση
Ενεργοποίηση	Διπλός ήχος "μπιπ"	Φωτογραφική μηχανή ενεργοποιημένη
	Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν	Ανιχνεύτηκε λανθασμένη μορφή αρχείου. Η φωτογραφική μηχανή θα μορφοποιηθεί αυτόματα και θα είναι έτοιμη για χρήση μέσα σε 5 δευτερόλεπτα. <i>(Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 77)</i>
Ληψη φωτογραφιών	Μονό ήχος "μπιπ"	Η φωτογραφία αποτυπώθηκε
(Επίπεδο φωτισμού)	Κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Εξωτερικός φωτισμός χαμηλή
	Κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	Εξωτερικός φωτισμός πολύ σκοτεινός
(Επίπεδο μπαταρίας)	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	Μπαταρία γεμάτη
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Χαμηλό επίπεδο μπαταρίας
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία σβηστή	Μη επαρκής μπαταρία
(Επίπεδο χωρητικότητας μπαταρίας)	Κίτρινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	Επαρκής χωρητικότητα μνήμης για νέες φωτογραφίες
	Κίτρινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Σχεδόν μη επαρκής χωρητικότητα μνήμης για νέες φωτογραφίες
	Κίτρινη ενδεικτική λυχνία σβηστή	Μη επαρκής χωρητικότητα μνήμης για νέες φωτογραφίες

σύνδεση USB

Χρήση της φωτογραφικής μηχανής ως συσκευή μαζικής αποθήκευσης




Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την φωτογραφική μηχανή σας ως μέσο αποθήκευσης οποιωνδήποτε αρχείων δεδομένων. Όταν συνδέσετε την φωτογραφική μηχανή σας στη θύρα USB του υπολογιστή σας, αυτή θα εμφανιστεί στην Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer) του PC σας ή στο Finder του υπολογιστή σας Mac ως συσκευή μαζικής αποθήκευσης USB.

Προβολή φωτογραφιών

Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Στην Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer) ή στο Finder, κάντε κλικ στο φάκελο μαζικής αποθήκευσης και έπειτα στον φάκελο DCIM. Μπορείτε να προβάλετε τις φωτογραφίες σας από τον δευτερεύοντα φάκελο 100PHDSC.

Μεταφορά αρχείων και φωτογραφιών

Κάντε κλικ και τονίστε ένα ή περισσότερα αρχεία ή φωτογραφίες για μεταφορά από τη φωτογραφική μηχανή στον υπολογιστή σας. Χρησιμοποιήστε τις ενέργειες μεταφοράς και απόθεσης για να ολοκληρώσετε τη μεταφορά.

Αποσυνδέστε με ασφάλεια το φωτογραφική μηχανή από τον υπολογιστή σας κάνοντας κλικ στο εικονίδιο  της γραμμής εργασιών για να αποφύγετε τη δημιουργία σφαλμάτων αρχείων. **(Για τους χρήστες των WINDOWS 98SE:** δεν υπάρχει το εικονίδιο . Αποσυνδέστε το φωτογραφική μηχανή μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς των αρχείων. **Για τους χρήστες των MAC:** Μεταφορά και απόθεση .)

Μορφοποίηση φωτογραφικής μηχανής

Μορφοποιείτε την φωτογραφική μηχανή μόνο με το σύστημα αρχείων FAT16. Εάν χρησιμοποιηθεί λανθασμένο σύστημα αρχείων, η φωτογραφική μηχανή θα μορφοποιηθεί αυτόματα κατά την ενεργοποίησή της. Τα αρχεία και οι φωτογραφίες που είναι αποθηκευμένα στην φωτογραφική μηχανή σας θα διαγραφούν μετά την αυτόματη μορφοποίηση.

Φυλάξτε τα αρχικά αρχεία σας!

Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τα αρχικά αρχεία που μεταφέρετε στο φωτογραφική μηχανή. Η Philips δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια περιεχομένου σε περίπτωση πρόκλησης ζημιών στη συσκευή ή μη δυνατότητας ανάγνωσης του μαζική αποθήκευση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν προκύψει σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημάδια που περιγράφονται στις επόμενες σελίδες. Για επιπλέον βοήθεια και άλλες συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων, ελέγξτε τις Συχνές ερωτήσεις για το φωτογραφική μηχανή στην τοποθεσία www.philips.com/support. Εάν δεν αντιμετωπίσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις παρακάτω υποδείξεις, απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις σας.

ΠΡΟΕΙΔΕΨΕΙΝΣΗ:

Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς θα καταστεί άκυρη η εγγύηση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν είναι δυνατή η αποτύπωση φωτογραφιών	Εξάντληση της ενσωματωμένης μπαταρίας	Φόρτιση της μπαταρίας (δείτε Βήμα 1, σελίδα 72)
	Μη επαρκής χωρητικότητα στη μνήμη της φωτογραφικής μνήμης για νέες φωτογραφίες	Για να ελευθερώσετε τη μνήμη, θα πρέπει να μεταφέρετε και να αποθηκεύσετε τις φωτογραφίες / αρχεία στον υπολογιστή σας. (δείτε σελίδα 77)
	Κακή συνθήκη φωτισμού	Ελέγξτε τις συνθήκες φωτισμού
USB δεν λειτουργεί	Χαλαρή σύνδεση	Ελέγξτε τη σύνδεση
	Λανθασμένη έκδοση λειτουργικού συστήματος	Το λειτουργικό σας σύστημα πρέπει να είναι Windows 98 ή Mac OS 9 ή μεταγενέστερης έκδοσης.
	Το πρόγραμμα οδήγησης USB δεν είναι εγκατεστημένο	Μόνο για χρήστες των Windows 98: Εγκαταστήστε τον οδηγό USB που παρέχεται στο CD.
	Η φωτογραφική μηχανή είναι συνδεδεμένη με το πληκτρολόγιο Mac	Συνδέστε την φωτογραφική μηχανή σε μια άλλη θύρα USB.

Ασφάλεια και συντήρηση

Χρησιμοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή με προσοχή

- Ασφάλεια κυκλοφορίας: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο καθώς μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Ασφάλεια για παιδιά: Το λουρί λαϊμού της φωτογραφικής μηχανής δεν είναι παιχνίδι. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή εάν χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά. Αποφύγετε την τοποθέτηση του λουριού γύρω από το λαϊμό ενός παιδιού για να αποφευχθεί ο πνιγμός!

Αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή βλαβών

- αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο: μην αφήνετε τη φωτογραφική μηχανή να πέσει σε νερό, αποφύγετε την επαφή της υποδοχής USB με το νερό. Εάν εισέλθει νερό στη φωτογραφική μηχανή, ενδέχεται να προκληθεί σημαντική βλάβη και σκουρια.
- μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού που περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή λειαντικά μέσα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στη συσκευή.
- αποφεύγετε να αγγίζετε τον φακό και το σκόπευτρο με τα δάκτυλά σας. Για να αφαιρέσετε τυχόν δακτυλικά αποτυπώματα χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υλρό πανί.
- αποτρέψτε τη πρόκληση βλάβης στα μάτια σας: μην κοιτάζετε τον ήλιο μέσα από το σκόπευτρο!
- Αποφεύγετε τις απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία καθώς κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει συμπύκνωση υδρατμών στο φακό και στο σκόπευτρο. Επιτρέψτε στη φωτογραφική μηχανή να προσαρμοστεί στη θερμοκρασία του περιβάλλοντα χώρου.
- μην αφήνετε τη φωτογραφική μηχανή να πέσει και μην ρίχνετε αντικείμενα επάνω στη φωτογραφική μηχανή. Τυχόν δυνατά τραντάγματα και δονήσεις ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργία.
- Η ύπαρξη ενεργοποιημένων κινητών τηλεφώνων στη γύρω περιοχή μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές στη συσκευή.
- το παρεχόμενο CD-ROM λογισμικού δεν είναι CD ήχου. Η αναπαραγωγή CD-ROM σε εξοπλισμό ήχου ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό!

Τεχνικά στοιχεία

ανάλυση εικόνας	2 Mega pixel (1600 x 1200 εικονοστοιχεία)
Τύπος ανιχνευτή εικόνας	CMOS
Μέγεθος ανιχνευτή εικόνας	13mm (1/2 ίντσα)
Φακός	σταθερό μήκος εστίασης, F3.0
εμβέλεια εστίασης	1,5 έως απεριόριστα μέτρα
εμβέλεια έκθεσης	EV 7-14
Χωρητικότητα εσωτερικής μνήμης	128MB* (Έως 320 αρχεία JPEG)
	* Η πραγματική χωρητικότητα μετά τη μορφοποίηση θα είναι μικρότερη
ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία	επαναφορτιζόμενη πολυμερών Λιθίου 180mAh (μέσω USB)
	πλήρως φορτισμένη για περίπου 4 ώρες
Διασύνδεση ηλεκτρονικού υπολογιστή	USB 1.1
Περίβλημα	κυρίως σώμα φωτογραφικής μηχανής από μαγνήσιο, πλαστικό κάλυμμα USB

Η PHILIPS επιφυλάσσει το δικαίωμα της πραγματοποίησης αλλαγών στη σχεδίαση και στις προδιαγραφές, χωρίς προειδοποίηση, με στόχο τη βελτίωση του προϊόντος.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Όλα τα εμπορικά σήματα και τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες.

Τροποποιήσεις

Τροποποιήσεις χωρίς τη σχετική άδεια του κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν τη δικαιοδοσία του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriötä koskevien vaatimusten mukainen.

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Přístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiovéj frekvencii.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

To προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.

ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Environmental information

We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into mono materials: **cardboard**, **polystyrene** and **PET**.

Your set consists of material which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packaging, and old equipment.

© Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
www.philips.com

